

FLORIANI NACHRICHTEN



BRANDEINSATZ A5 (Seite 5)



SEIT 1996
Ausgabe 3 | 2020



ATELIER *staudinger*
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER

2120 Wolkersdorf, Hauptstraße 35 ☎ 02245 3744
office@atelierstaudinger.at
www.atelierstaudinger.at

Planung Bauberatung Ausschreibung Kostenkontrolle Bauaufsicht



Putz-Haas & Riehs-Hilbert
RECHTSANWÄLTINEN OG

Mag. Sabine Putz-Haas Dr. Sabine Riehs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht •
- Erbrecht •
- Allgemeines Zivilrecht •
- Opferschutzrecht •
- Wirtschaftsrecht •
- Vertragsrecht •
- Liegenschaftsrecht •
- Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



ORTNER & PIRRITANO

Malerei

Anstrich

Fassaden

2123 Wolfpassing
Hoher Weg 15

Mobil: 0664/164 17 11

Tel.: 02245/89 40 60
Fax: 02245/89 40 69

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11



VOTE FÜR DIE FEUERWEHR HOCHLEITHEN

Jede SMS zählt **0670 80 60 027**

Es handelt sich um keine Mehrwertnummer. Die Votingphase hat begonnen.

Dieser Schnappschuss zeigt einmal mehr die generationsübergreifende Gemeinschaft innerhalb unserer Feuerwehr. Oftmals kennen wir unsere späteren Mitglieder, wie auch in diesem Fall, von klein auf. Genau von dieser Kombination, der Erfahrung unserer „alten Hasen“ und den neuen Ideen des Nachwuchses profitiert die Gemeinschaft nicht nur bei Übungen und Einsätzen, sondern sie sorgt auch für viel Spaß im Feuerwehralltag

14 EINSÄTZE IN 9 WOCHEN (Folgend ein Auszug - mehr auf unserer Webseite)

24.08.2020

17.08.2020

09.08.2020

08.08.2020



31.07.2020

22.07.2020

25.06.2020

le Visage Beautyoase
Sabrina Sander
Kosmetik- Fußpflege- Nageldesign- Massage

0660/3544470

HOLY Ges.m.b.H. seit 1975 Franz Holy der Installateur

FRANZ HOLY 2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
www.franzholy.at Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

Gebäudereinigung Gartendienst Winterdienst



Büro: 02245/83983
Wiener Straße 42A/Top 5 Mobil 0664/185 38 13
2120 Wolkersdorf www.pds-gebaudereinigung.at

PDS - Reinigung und Dienstleistungen GmbH



REGNER - WEINVIERTEL

// FELDMESSE MIT ANGELOBUNG

Da unsere alljährliche Florianifeier ausgefallen war, holten wir die Angelobung unserer fünf jungen Feuerwehrmitglieder im Rahmen einer kleinen Feldmesse auf dem Vorplatz des Feuerwehrhauses



nach. Bei strahlendem Sonnenschein sowie ausreichend Abstand freuten wir uns über zahlreiche Gäste. Unser Pater Jan zelebrierte den Gottesdienst und für die musikalische Umrahmung sorgte eine Abordnung des Musikvereins Hochleithen – herzlichen Dank dafür! Danach legten PFM Marvin Amesmann, PFM Alexander Brunnhuber, PFM Iris Neudecker, PFM Andreas Koller und PFM Leo

Widalm ihren Eid ab und wurden angelobt. Im Anschluss daran wurden sie zum Feuerwehrmann befördert. Eure Kameraden gratulieren dazu recht herzlich! In ihren abschließenden Worten blickten Kommandant Johannes Koller und Bürgermeister Ing. Adolf Mechtler auf die vergangenen Monate zurück und unterstrichen die aktuellen Herausforderungen.

// BLUTSPENDEN IM GASTHAUS „ZUR GRÜNEN EICHE“ - 25.08.2020

Bei der am 25. August veranstalteten Blutspendenaktion der Freiwilligen Feuerwehr Hochleithen, organisiert von HBI Rudolf Weigl, freuten wir uns trotz der Maskenpflicht über 58 Spendenwillige.

Die Blutbank des Landeskrankenhauses Mistelbach-Gänserndorf durfte schließlich bei 53 Spendern Blut abnehmen. Obwohl wir gerne weiterhin die Personen ehren würden, erhalten wir von der Blutbank aufgrund der Datenschutzgrundverordnung nur noch die Anzahl der Jubiläumsspenden. Wir hoffen, Sie auch zukünftig begrüßen zu dürfen!

5. Spende: 3 Personen
10. Spende: 2 Personen
15. Spende: 1 Person
20. Spende: 1 Person
45. Spende: 1 Person
50. Spende: 1 Person
55. Spende: 3 Personen

// HOCHWASSEREINSÄTZE IM GESAMTEN GEMEINDEGEBIET 22.08.2020

Alarmierung: 18:09
Ausfahrt: 18:10
Einsatzdauer: 3 h
Eingesetzte Kräfte: 31
VRF-A / MTF-A / RLF-A / TLF-A / HLF-1 / Anhänger

Ein plötzlich Gewitter traf die Gemeinde Hochleithen mit voller Wucht. Bis in die Abendstunden waren wir mit den Aufräumarbeiten gefordert. Dazu gehörten Auspumparbeiten, das Freimachen von Verklausungen im Bachbett sowie diverse Straßenreinigungen. Insgesamt waren 31 Feuerwehrmitglieder mit sämtlichen Einsatzfahrzeugen im Einsatz. Dank der tatkräftigen Unterstützung des



Dr. Renata Anna Westerlund

Unsere Ordinationszeiten

Anmeldeschluss ist jeweils 1/2 Stunde vor Ordinationsende

Montag	Hochleithen	08:00 - 12:00
Dienstag	Keine Ordination	
Mittwoch	Kreuttal	07:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00
Donnerstag	Hochleithen	07:30 - 12:00
Freitag	Kreuttal	07:30 - 12:00
Samstag	Keine Ordination	



HEIMAT ÖSTERREICH

Beständig, innovativ und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
Davidgasse 48 • 1100 Wien
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

www.hoe.at



Unsere Öffnungszeiten finden sie auf unserer Homepage oder im Gemeindekalender.

www.presshausheuriger.jimdo.com

Weingut

VOGT

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at



Wein4tler Bauerngarten

Hauptstraße 73
2123 Wolfpassing/Hochleithen
Tel. 0699/11800474
philipp.parbus@wein4tler-
bauerngarten.at

Gemeindetraktors samt Frontlader konnten wir die enormen Schlammmassen nach und nach beseitigen. Schlussend-

lich stärkten wir uns nach dem stundenlangen Einsatz bei Wurstsemmeln und Getränken – ein herzliches Dankeschön

für die kurzfristige Organisation der Verpflegung an Eva Rössler von unserem Nahversorger „Onkel Gustav“!

// VERKEHRSUNFALL ZWISCHEN BOGENNEUSIEDL UND WOLFPASSING - 19.08.2020

Alarmierung: 20:06
Ausfahrt: 20:10
Einsatzdauer: 1 h
Eingesetzte Kräfte: 20 + 16 Reserve
VRF-A / RLF-A / TLF-A /
HLF-1 / Abschleppachse
Anwesend: Polizei



Nach dem Einsatz am Montag folgte am Mittwoch, dem 19. August, ein weiterer Einsatz. Der Funkmeldeempfänger heulte mit der Alarmierung „Verkehrsunfall...“ los. Unverzüglich machten sich

insgesamt 36 Feuerwehrmitglieder auf den Weg ins Feuerwehrhaus. Davon rückten schließlich 20 Einsatzkräfte in vier Fahrzeugen aus. Die verbliebenen 16 Mitglieder blieben als Reserve zurück. Ein PKW kam in einer Kurve aus unbekannter Ursache von der Fahrbahn ab und nach einem Überschlag in dem danebenliegenden Feld auf dem Dach zum Stillstand. Nachdem das Vorausfahrzeug eingetroffen war, sicherte die Mannschaft den Einsatzort sofort ab. Anschließend

verstärkten die Mannschaften von Rüstlöschfahrzeug, Tanklöschfahrzeug und Hilfeleistungsfahrzeug die sich bereits vor Ort befindlichen Mitglieder. Da der Insasse des verunfallten Fahrzeugs unverletzt blieb, konnten wir mittels Seilwinde direkt mit der Fahrzeugbergung beginnen. Parallel dazu richteten wir eine Umleitung ein. Nach Rücksprache mit der Polizei verluden wir das Auto auf die Abschleppachse und stellten es schlussendlich gesichert ab.

IHRE SICHERHEIT IST UNSER SERVICE

FSB
FEUERSCHUTZ BAYER GMBH
Ihr Ansprechpartner im Bereich Brandschutz in ganz Österreich

www.fsb.co.at Hauptplatz 10, 2203 Großbeersdorf | +43 2245 - 277 50 11

WINZERHOF
SCHUTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

www.winzerhof-schutz.at
www.winzerhof-schutz.at

BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH
Bockfließer Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria

Telefon: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at · www.bioclean.co.at

24 STUNDEN SERVICE - RUND UM DIE UHR - DAS GANZE JAHR

WILDING
KG

ABSCHLEPPDIENST - BERGUNGSDIENST - PANNENDIENST
In/Veranstaltungsbereitschaften inkl. Personen - Kfz-Sicherstellung/Verwaltung

Bockfließer Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria
www.wilding.co.at · Fax 0224/3075

TELEFON 02247/3075



Hair and Wine
0699 / 109 87 891
www.hair-wine.at



Authentische Weine aus der Region.
 Gehaltvoll, vielschichtig und ehrlich.

www.weingut-heinisch.at

RUDI HEINISCH
 WINZERSWEIN WOLFPASSING




// FAHRZEUGBRAND AUF DER A5 - 07.08.2020

Alarmierung: 15:40
Ausfahrt: 15:44
Einsatzdauer: 1 h
Eingesetzte Kräfte: 10 + 12 Reserve
 VRF-A / RLF-A / TLF-A Anwesende Kräfte:
 FF Wolkersdorf, Rettung, Polizei, Bo-
 naventura

Mittels Sirene und Funkmeldeempfänger wurden wir zu einem Fahrzeugbrand auf die Autobahn in Fahrtrichtung Brunn alarmiert.

Innerhalb kürzester Zeit rückten Vorausfahrzeug, Rüstlöschfahrzeug und Tanklöschfahrzeug aus. Durch die vorbildlich gebildete Rettungsgasse konnte der Einsatzort rasch erreicht werden. Dort angekommen musste unverzüglich eingegriffen werden – ein PKW stand in Vollbrand. Der erste Löschangriff durch das zuerst eingetroffene Vorausfahrzeug und dessen Besatzung erfolgte nur fünf Minuten, nachdem wir ausrückten (der Unfallort lag an der Grenze unseres Einsatzgebiets)!

Unmittelbar danach konnten sie von den Kräften des inzwischen eingetroffenen Rüstlöschfahrzeugs mittels



HORST SITTE
 STRICKMANUFAKTUR – SEIT 1985

Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
 Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 www.krames.at

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf



LAMBERG
 DAS AUTOHAUS.

ANKOMMEN UND ENTSPANNEN.

2120 Wolkersdorf, +43(0)2245 2310, www.autolamberg.at



2123 Wolfpassing a.d.Moosleithen
 Hauptstraße 65

0664 22 26 715
onkelgustav@gmx.at

Onkel Gustav ihr Nahversorger !
 Über 1.000 Artikel zur Auswahl.

Greislerie , Trafik , Cafe

Geschäftsführerin Eva Rössler



Wasserhochdruck-Schnellangriffseinrichtung unterstützt werden. Der angrenzende Schmelbrand auf der danebenliegenden Böschung konnte ebenso rasch unter Kontrolle gebracht werden. Die weiteren Erfolge stellten sich in den nächsten Minuten ein, und es konnte bald „Brand aus“ gegeben werden. Glücklicherweise blieben alle Insassen des schwer beschädigten BMWs unverletzt.

Die ebenso alarmierte FF Wolkersdorf übernahm die abschließende Bergung des komplett ausgebrannten Fahrzeugs. Anschließend wurde die Fahrbahn von unserer Mannschaft gereinigt. Im Anschluss daran rückten wir wieder ins Feuerwehrhaus ein.

Ein besonderer Dank an die Kameraden der FF Wolkersdorf! Selbst in dieser Hitze erfolgte die Zusammenarbeit wie immer exzellent.

// ERNEUTE FAHRZEUGBERGUNG IN DER TRIFTSTRASSE - 10.07.2020

Alarmierung: 14:18
Ausfahrt: 14:22
Einsatzdauer: 1 Std 15 min
Eingesetzte Kräfte: 18 + 4 Reserve
 VRF-A / RLF-A / TLF-A / HLF-1 / Abschleppachse
Anwesende: Polizei

„Fahrzeugbergung nach einem Verkehrsunfall“ lautete die Alarmierung an diesem heißen Freitagnachmittag – der Einsatzort befand sich bereits wie letzte Woche in der Triftstraße. Nach Besetzung der Fahrzeuge rückten in kurzen Abständen Vorausfahrzeug, Rüstlöschfahrzeug und Tanklöschfahrzeug in Richtung Einsatzort aus.



Ein PKW kam seitlich von der Fahrbahn ab und prallte in eine Böschung. Der Fahrer blieb trotz des heftigen Aufpralls zum Glück unverletzt. Zur Bergung des verunfallten Fahrzeugs wurde die L30 gesperrt, was auch den anschließenden Abtransport erleichterte.

Nach schweißtreibenden 1,5 Stunden konnten wir uns wieder einsatzbereit zurückerklären.

**IHRE EXPERTEN FÜR
 VERSICHERUNG,
 VORSORGE UND
 VERMÖGEN.**

**Allianz Agentur
 Rudolf Weigl & Herwig Schramm**

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at
 Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33

Made's einfach!



Hauptstraße 85
 2123 Wolfpassing
 Tel. 0664/ 1244 290

Bio Obstbau Philipp
 Bio Fruchtsäfte
 Bio Äpfel

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
 Selbstbedienung: 0-24 Uhr

www.bioobstbau-filipp.at

**Raiffeisenbank Wolkersdorf
 Bankstelle Hochleithen**

0 22 45 / 89 230

Hallo Florianis!
 Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.

// ERSTE MITGLIEDERVERSAMMLUNG NACH LANGER PAUSE - 25.06.2020

Gemäß den Vorgaben des Landesfeuerwehrkommandos sind unter Einhaltung der Sicherheitsabstände Zusammenkünfte zwecks Übungen, Tätigkeiten oder Mitgliederversammlungen mit bis zu 100 Personen wieder erlaubt. Diese Gelegenheit wurde sogleich genutzt, um die erste Mitgliederversammlung nach der Covid-19 bedingten Pause abzuhalten. Themen waren unter anderem die

// VERSCHLAMMTE STRASSE 24.06.2020

Ausfahrt: 17:05
Einsatzdauer: 1,5 h
Eingesetzte Mitglieder: 6 // RLF-A

Ein Mitglied der Feuerwehr Hochleithen fand nach den starken Regenfällen bei

Abrechnung vom Feuerwehrball 2020 bzw. Stockfleisessen und ein Update zum weiteren Vorgehen in den nächsten Monaten. Das Highlight waren die Beförderungen der Probefeuwehrmänner Andreas Simbeck, Sabrina Koller, Sebastian Vogt, Brigitte und Christian Randus zum Feuerwehrmann. Weiters erhielten die PFM Andreas Koller, Alexander Brunhuber, Iris Neudecker, Marvin Amesmann und Leo Widhalm jeweils einen Pager und den Zugangsschlüssel für das Feuerwehrhaus.



einer Fahrt durchs Gemeindegebiet eine massiv verschlammte Straße vor. Daraufhin verständigte er kurzerhand einige Kameraden, welche kurz danach mit dem Rüstlöschfahrzeug in Richtung Linzbergstraße ausrückten. Ein Gemeindefahrer war ebenfalls vor Ort und entfernte mit dem Frontlader des Gemeindefahrers die größten Verunreinigungen. Im

Anschluss daran wurden mittels Hochdruck-Schnellangriffseinrichtung sowie einer C-Schlauchleitung und Hohlstrahlrohr die verbliebenen Schlammreste entfernt. Nach rund 1,5 Stunden waren die Arbeiten beendet. Ein großes Dankeschön an alle Beteiligten für die rasche und unkomplizierte Hilfeleistung!



// FAHRZEUGBERGUNG AUF DER A5 - 20.06.2020

Alarmierung: 09:21
Ausfahrt: 09:24
Einsatzdauer: 1 h
Eingesetzte Kräfte: 15 + 13 Reserve VRF-A / RLF-A / TLF-A
Anwesende: Polizei, Bonaventura, FF Wolkersdorf
Am 20. Juni wurden wir zu einer Fahrzeugbergung auf die A5 alarmiert. Bei

strömendem Regen rückten zuerst unser Vorausfahrzeug und anschließend gleich Rüstlöschfahrzeug und Tanklöschfahrzeug zur Einsatzstelle aus. Die Rettung und Polizei waren bereits vor Ort, und glücklicherweise blieben die beteiligten Personen unverletzt. Unverzüglich sicherten wir die Einsatzstelle ab und die Feuerwehr Wolkersdorf übernahm die Fahrzeugbergung. Nach rund einer Stunde konnten wir wieder ins Feuerwehrhaus einrücken.

Hanfwelt-Shop RNj
www.hanfwelt-shop.at

Unser Onlineshop ist täglich 24 Stunden für sie geöffnet.
Wir freuen uns auf ihren Besuch!

TANZSCHULE Let's Dance
CHILCHER

www.TanzSchule-LetsDance.at
Wir sind Ihre TanzSchule für das nördliche Niederösterreich!

KFZ TECHNİK & HANDEL
GRÜNAUER

A-2191 Pöllendorf, Leopold-Frankstraße 42
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50
Heinrich.gruenauer@aon.at
www.autohaus-baumgartner.at

SERVICE - REPARATUR - HAVARIE LACKIERUNG - HANDEL

Persönliche Beratung zu fairen Preisen
Flexible Termine
\$57 a Überprüfung
Fahrzeugabhol - Bringservice
Karosserieschäden mit Direktverrechnung
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung
Fahrzeughandel aller KFZ - Typen

GÄRTNEREI PLEININGER

Zierpflanzen - Floristik - Hochzeit - Trauer
Blumen für jeden Anlass

Filiale: **WESTERMAYER Christine**

Hauptstraße 5 | 2123 Traunfeld
Telefon: 02245 / 89 649

Mo - Mi 14⁰⁰ - 18⁰⁰
Do - Fr 9⁰⁰ - 18⁰⁰
Sa 9⁰⁰ - 15⁰⁰



SENGER
TISCHLERWERKSTÄTTE

2123 Traunfeld, Hauptstr. 11-13
Tel. 02245/89 169
www.senger-tischlerei.at




GETRÄNKE SERVICE  **POCHOP**
SEIT 1996

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

Gasthaus zur grünen Eiche 

Hausmannskost
Gepflegte Österr. Küche
Spezialität:
Spanferkel, Grillhuhn und
Gansl auf Bestellung

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9 - 23 Uhr
Samstag Ruhetag
Sonn- und Feiertag 8.30 - 15 Uhr

Hauptstraße 78
A-2123 Wolfpassing
Tel. 0 22 45/89 40 89
Mobil 0 699/11 97 60 12
www.zurgrueneneiche.at

Zu besonderen Anlässen sind wir gerne auch über unsere Öffnungszeiten hinaus für Sie da!

LEKTRO GINDL

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit **moderner Elektrotechnik** alles möglich ist

Stromausfall?
Unser Störungsdienst hat die Lösung

Für Häuslbauer und Handwerker!
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | www.gindl.at

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf



WICHTIGE NUMMERN:

Feuerwehr	122
Polizei	133
Rettung/Notarzt	144
Gasgebrecchen	128
Ärzte Notdienst	141
Vergiftungs-Info	01 406 43 43



SPENDEN GERNE AN
Feuerwehr Hochleithen
IBAN: AT62 3295 1000 0020 6060
BIC: RLN WAT WWW DF

Verwendungszweck:
Spende *Name *Geburtsdatum



ZAHLEN MIT CODE

Herausgeber: Feuerwehr Hochleithen
Inhalt: Sebastian Pfanner
Korrektur: Andrea Flandorfer
Umsetzung: Alexander Schramm

COPYRIGHT:
Nachdruck, Vervielfältigung, Weiterverbreitung oder dergleichen, vor Allem im Internet, ist bitte mit einem Quellenverweis oder mit © Feuerwehr Hochleithen anzugeben.